

L'INSTRUCTION D'EMPLOI

ART. 7035

BANDAGE DE CHEVILLE ÉLASTIQUE

Description de l'article:

Le bandage est fait selon la technologie de tricotage du matériel perméable à l'air, à haute teneur en coton. Il assure la fixation moyenne de l'articulation, diminue les sensations douloureuses et accélère la guérison.

Les indications d'utilisation:

Le bandage est appliqué en cas des traumatismes et description foulures du cou-de-pied; arthrites chroniques, arthroses au stade initial; stade final de la réhabilitation après la levée du bandage plâtré; prophylactique des traumatismes et des foulures (luxations habituelles) de l'articulation pendant l'activité sportive.

- La coupe anatomique convient à l'usage de tous les jours.
- Le matériel perméable à l'air assure le confort maximum.
- Convient également aux jambes gauche et droite.

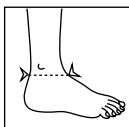
Recommandations :

Avant l'utilisation de l'article consultez votre médecin. La taille du bandage est choisie selon la circonférence de la cheville d'après le tableau. Il est suggéré de mettre le bandage en position assise, l'articulation fléchie à 90°. Le terme et le régime du port du bandage sont définis par le médecin.

Les contre-indications :

Inflammations de la peau dans la zone de l'application de l'article, intolérance individuelle du matériel.

Le nom des mesures	Les dimensions				Les déviations maximales
	S	M	L	XL	
Le tour de l'articulation tibiotarsienne sous les osselets, le cm	15-20	21-26	27-32	33-38	± 1,0 cm



Le soin à produit: Laver avec un détergent doux à la température non plus de + 35 ° C.

En cas de lavage et de rinçage, ne pas frotter ou tordre. Il faut sécher au loin de sources chaudes. Ne repasser pas. Ne blanchir pas (n'utiliser pas des détergents blanchissants qui contiennent du chlore). Ne soumettre pas au nettoyage sec chimique.

La précaution: Utilisation de l'article selon la destination. Le changement du régime et du terme du port de l'article doit être déterminé par votre médecin. Il n'est pas suggéré de mettre l'article pendant 30 minutes après l'usage des onguents chauds.

Composition: le coton – 75%, le latex- 17%, le polyester – 8%.

Les conditions de conservation: il faut tenir dans un endroit sec à la température allant de +5°C à +40°C, ménager au loin de rayons du soleil direct.

Date de production: voir sur l'emballage.

La dimension: voir sur l'emballage.

  **MedPack Swiss GmbH, Switzerland**, Tramstrasse 16, 9442 Berneck, phone: +41 71 747 11 95, fax: +41 71 747 11 91, e-mail: info@medpack-group.com, www.medpack-group.com.
MedPack Swiss GmbH est membre de **MedPack Swiss Group, Suisse**.
 **SARL «Technomedika»**, 49130, Ukraine, Dnepropetrovsk, rue Berezinskaya, 24 -A, phone/fax: +38 056 378 99 56, e-mail: info@med-textile.com, www.medtextile-swiss.com.

ISTRUZIONI PER L'USO

ART. 7035

BENDAGGIO SULLA CAVIGLIA ELASTICO

Descrizione del prodotto:

La benda è fatta di maglieria tecnologia di materiale traspirante con un elevato contenuto di cotone naturale. Fornisce alta fissazione dell'articolazione, riduce il dolore e accelera la guarigione. Per lungo tempo, mantiene un elevato grado di elasticità e compressione del giunto.

Indicazioni per l'uso:

Il bendaggio viene applicato alle lesioni della caviglia, distorsioni dei legamenti, artrite cronica e artrosi dei gradi iniziali, e nelle fasi successive di riabilitazione dopo la rimozione del gesso. Consigliato per l'uso nella prevenzione della lussazione abituale o infortunio durante il gioco sport.

- Forma anatomica adatta per l'uso quotidiano.
- Tessuto traspirante doppietta per il massimo comfort durante l'uso.
- Adatto per piede destro e sinistro.

Raccomandazioni sull'uso:

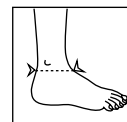
Prima dell'uso, assicurarsi di consultare il proprio medico. La dimensione richiesta della banda scelta in funzione della circonferenza della caviglia secondo la tabella. Il bendaggio è consigliabile indossare in posizione seduta, ai piedi del giunto deve essere posizionato con un angolo di 90 gradi.

Modalità personalizzata e la tempistica di indossare benda stabilito dal medico.

Controindicazioni:

Malattie infiammatorie della pelle nella zona di utilizzo del prodotto, ipersensibilità ai materiali di cui è fabbricato il prodotto.

Nome delle misurazioni	Dimensioni				Deviazione massima
	S	M	L	XL	
Circonferenza della caviglia sotto le pietre, cm	15-20	21-26	27-32	33-38	± 1,0 cm



Cura del prodotto: Lavare con detergente delicato ad una temperatura non superiore a +35 ° C. Durante il lavaggio e risciacquo, non strofinare o torcere. Asciugare lontano da fonti di calore. Non stirare. Non candeggiare (non usare detersivi sbiancanti a base di cloro). Non sottoporre al lavaggio secco chimico.

Precauzioni: Utilizzare il prodotto solo per gli scopi previsti. Il cambio di regime o di tempo di indossamento devono essere effettuate solo su consiglio del proprio medico. Non consiglia elementi che mettono entro 30 minuti dopo l'applicazione di pomate riscaldamento locale.

Contenuto: bambagino - 75%, lattice – 17%, poliestere - 8%.

Conservazione: conservare in un luogo asciutto a temperature comprese tra +5 ° C a +40 ° C, proteggere dalla luce diretta del sole.

Data di produzione: vedere la confezione.

Dimensioni: vedere la confezione.

  **MedPack Swiss GmbH, Switzerland**, Tramstrasse 16, 9442 Berneck, phone: +41 71 747 11 95, fax: +41 71 747 11 91, e-mail: info@medpack-group.com, www.medpack-group.com.
MedPack Swiss GmbH è un membro di **MedPack Swiss Group, Svizzera**.
 **Technomedika SRL**, 49130, Ucraina, Dnepropetrovsk, via Berezinskaya, 24-A, phone/fax: +38 056 378 99 56, e-mail: info@med-textile.com, www.medtextile-swiss.com.

DIRECTIONS FOR USE

ART. 7035

ANKLE SUPPORT ELASTIC

Product description:

The bandage is manufactured by knitting technology from breathable material with high content of natural cotton. It provides moderate fixation, relieves pain and hastens recovery. It remains flexible for a long time ensuring good compression of the joint.

Indications for use:

Trauma of the ankle joint. Ligamentous laxity of the ankle joint. Chronic arthritis and initial stages of arthrosis. Late rehabilitation after a plaster cast is removed. Prevention of habitual dislocation or trauma caused by sport activities.

- The anatomically shaped bandage fits well for everyday usage.
- Breathable material ensures maximal comfort.
- The bandage fits both left and right legs.

Recommendations for use:

It is obligatory to consult your doctor before use. Size of the bandage is chosen according to the ankle circumference measurements as shown in the Table. It is recommended to put the bandage on in the sitting position when your foot is at 90 degrees to your leg. The bandage regimen and duration of wearing are recommended on an individual basis by a medical doctor.

Contraindications:

Inflammatory skin disease in the area of brace application, individual intolerance to the brace materials.

Dimensions	Sizes				Max deviation
	S	M	L	XL	
Ankle-joint circumference, cm	15-20	21-26	27-32	33-38	± 1,0 cm

**Maintenance:**

Wash with mild detergents at temperature no higher +35°C. Don't rub or wring out during washing and rinsing. Dry up away from sources of heat. Don't iron. Don't bleach. (Don't use chlorine-containing bleaching detergents). Don't use dry-cleaning.

Precautions:

Use the product exceptionally by prescription. Regulation and changing of the degree of support prop must be implemented only according to your doctor's recommendations. It is not recommended to put the bandage onto the ankle within the first 30 minutes after applying hot ointment.

Contents:

cotton - 75%, latex - 17%, polyether - 8%.

Storage conditions:

Store in dry place at temperature from +5°C to +40°C. Keep away from direct sun rays.

Manufacturing date:

see on packaging.

Size:

see on packaging.

EC REP **MedPack Swiss GmbH, Switzerland**, Tramstrasse 16, 9442 Berneck, phone: +41 71 747 11 95, fax: +41 71 747 11 91, e-mail: info@medpack-group.com, www.medpack-group.com.

■ Technomedica Llc., 24-A Berezinskaya str, Dnepropetrovsk, Ukraine 49130, phone/fax: +38 056 378 99 56, e-mail: info@med-textile.com, www.medtextile-swiss.com.

GEBRAUCHSANWEISUNG

ART. 7035

ELASTISCHE BANDAGE FÜR DAS SPRUNGGELENK

Artikelbeschreibung:

Die Bandage ist nach Strick- Technologie aus luftdurchlässigem Material mit hohem Baumwollgehalt hergestellt. Gewährt eine mittlere Fixierung des Gelenks, mindert die Schmerzen und beschleunigt den Heilungsprozess. Behält für längere Zeit die Elastizität und hohe Kompressionsstufe des Gelenks.

Gebrauchsanweisung:

Die Bandage wird bei Verletzungen des Sprunggelenks, Bänderdehnungen, chronischem Arthritis und Arthrosen im Anfangsstadium, sowie in späteren Rehabilitationen nach der Entfernung des Gipsverbandes verwendet. Empfohlen für die Prophylaxe bei gewohnheitsmäßigen Luxationen oder Sportverletzungen.

- Anatomische Form ist für den täglichen Gebrauch bestens geeignet.
- Der luftdurchlässige Stoff der Bandage gewährt einen maximalen Tragekomfort.
- Ist sowohl für das rechte als auch für das linke Bein geeignet.

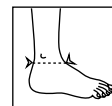
Anwendungsempfehlung:

Vor der Anwendung sollten Sie sich von Ihrem Arzt beraten lassen. Wählen Sie eine Bandage nach Umfang des Sprunggelenks, gemäß der Tabelle. Es wird empfohlen die Bandage im Sitzen in einer gebeugten Knieposition von 90 Grad anzuziehen. Die individuelle Art und -Tragedauer der Bandage wird vom Arzt bestimmt.

Gegenanzeigen:

Örtliche Entzündungskrankungen der Haut, individuelle Unverträglichkeit von den einzelnen Stoffkomponenten.

Bezeichnung der Messungen	Größen				Maximale Abweichungen
	S	M	L	XL	
Sprunggelenk-Umfang unterhalb des Knöchels, cm	15-20	21-26	27-32	33-38	± 1,0 cm

**Produktpflege:**

Waschen mit Feinwaschmittel, maximal bis +35°C. Beim Waschen und Schweißen nicht reiben und nicht wringen. Trocknen abseits der Wärmequellen. Nicht Bügeln. Nicht aufhellen (keine aufhellende chlorhaltige Waschmitteln nutzen). Keine chemische Reinigung.

Vorsichtsmaßnahmen:

Anwendung ausschliesslich zweckgemäß. Regulierung und Änderung der Unterstützungsstufe ist ausschliesslich nach Beratung mit Ihrem Arzt vorzunehmen. Das Produkt darf nach der Benutzung der wärmenden Salben innerhalb von 30 min. nicht verwendet werden.

Zusammensetzung:

Baumwolle – 75%, Latex – 17%, Polyester – 8%.

Aufbewahrungsbedingungen: Trocken, bei Temperaturen von +5°C bis +40°C aufbewahren. Von Sonnenstrahlen schützen.

Produktionsdatum: sieh auf der Verpackung.

Größe: sieh auf der Verpackung

EC REP **MedPack Swiss GmbH, Switzerland**, Tramstrasse 16, 9442 Berneck, phone: +41 71 747 11 95, fax: +41 71 747 11 91, e-mail: info@medpack-group.com, www.medpack-group.com.

MedPack Swiss GmbH ist ein Mitglied der MedPack Swiss Group, Schweiz.

■ Technomedica Llc., 24-A Berezinskaya str, Dnepropetrovsk, Ukraine 49130, phone/fax: +38 056 378 99 56, e-mail: info@med-textile.com, www.medtextile-swiss.com.